

au théâtre de marjolaine  
eastman 77

# folies douces





# Le Théâtre de Marjolaine

eastman 77

Ma chère Marjolaine,

Ce soir, tout en haut de la butte du Lac d'Argent, ta jeunesse et ton amour allumeront une autre fois les feux de la belle saison, et ton théâtre atteindra alors sans trop s'en faire, sa majorité.

En effet, c'est toujours au solstice d'été, au moment de l'année où les soirs sont les plus longs et les plus tendres, que depuis dix-huit saisons, la scène de ton théâtre s'illumine et que la vieille grange qui a tous les attraits d'une chaumière en fête, s'anime et nous emporte sur la marée des songes.

Migrations venues des grandes villes, de régions lointaines ou des villages avoisinants, les foules qui se succèdent chaque soir dans ton théâtre, depuis l'été 1960, te donnent raison d'avoir cru au besoin de dépaysement qui habite les hommes et d'avoir duré malgré les difficultés et les intempéries. D'ailleurs, tu n'as qu'à regarder nos visages dans le noir pour te rendre compte que si nous n'avons pas craint de fuir notre prison pour courir à ton oasis, c'est que la magie est notre seul recours contre l'ennui. Nous attestons de ta patience, nous te donnons l'appui de nos rires et de notre enchantement, nous sommes la preuve parfaite de ta juste intuition.

Ton théâtre, Marjolaine, c'est un peu l'Arche de Noé; nous y entrons par couples pour oublier le Déluge. Il peut pleuvoir à n'en plus finir sur la vie, mais chez toi notre mémoire fait provision de paroles et de musique, à l'abri des averses.

Je t'embrasse et que la chance t'accompagne.

Marcel Dubé





Que ce soit l'ami, le comédien ou le metteur en scène, tu es toujours pour moi cet homme chaleureux pour qui j'ai le plus grand respect.

Et aujourd'hui j'ai tout simplement envie de te remercier, te dire à quel point je t'admire et te murmurer à l'oreille...

Gaétan, je t'aime beaucoup!

Marjolaine

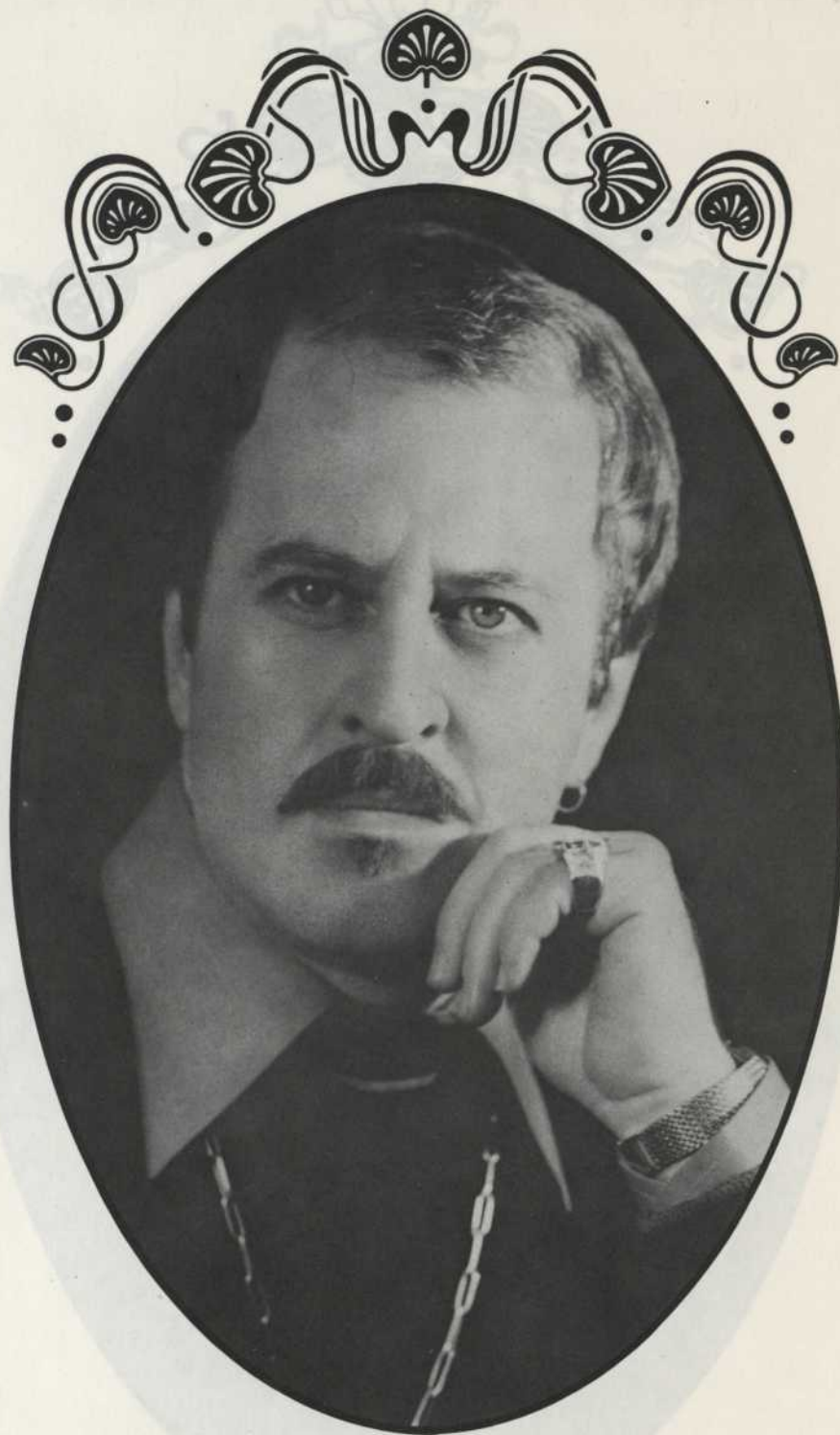
C'est en 1942 à St-Côme dans le Comté de Beauce au Québec que Roger Dumas vit le jour. Fils aîné d'une famille nombreuse, il quitta la ferme familiale à dix-huit ans, pour venir à Montréal étudier le Théâtre sous toutes ses formes.

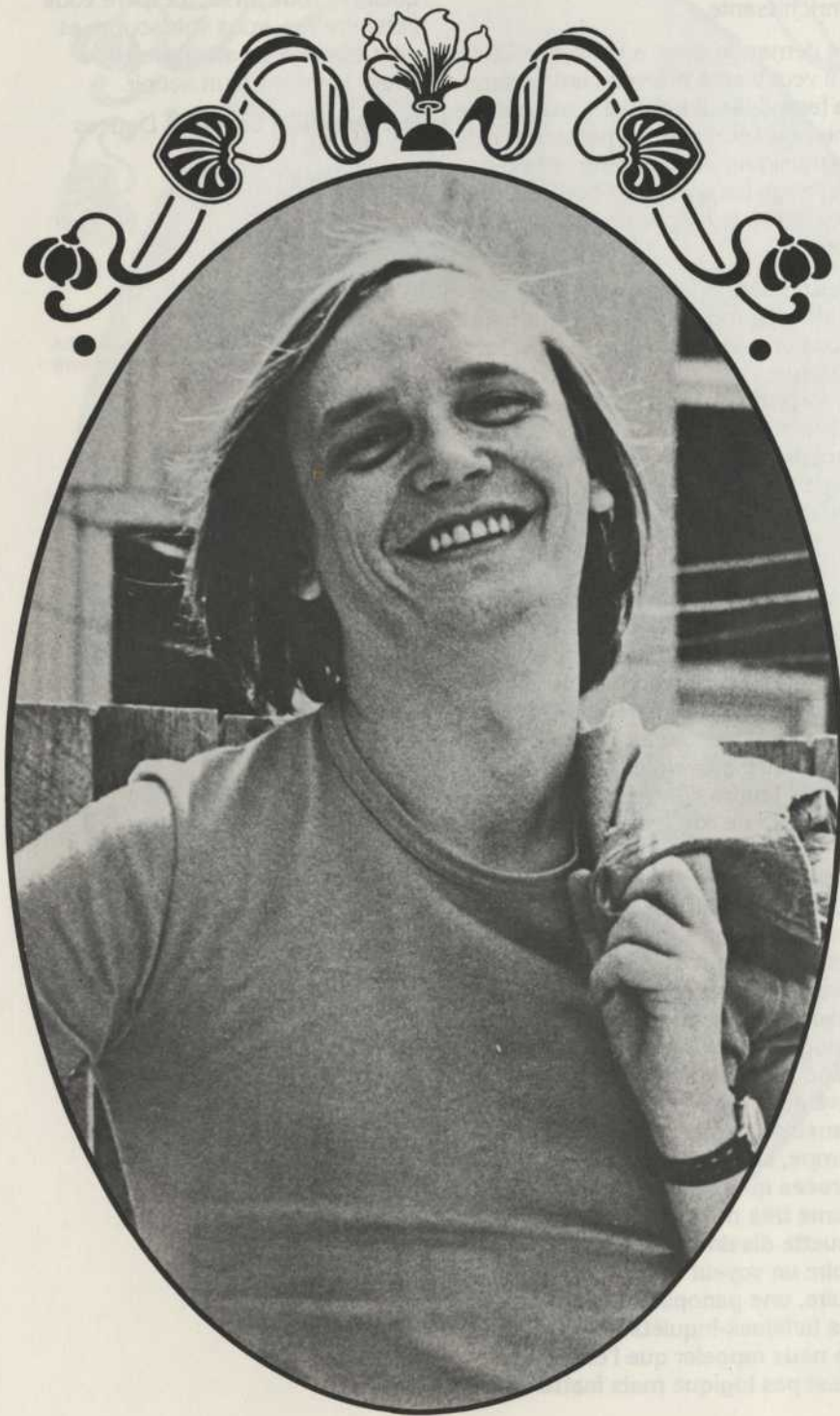
Il est bien beau de vouloir étudier le théâtre, mais il faut aussi "vivre..." C'est pourquoi Roger Dumas paya ses premiers cours chez Sita Riddez avec une partie de son maigre salaire de plongeur... C'est ainsi qu'il gravit les échelons de la cuisine et devint cuisinier. On le vit de cette façon tantôt chez Tania Fédor et au restaurant du théâtre du Domaine des Prairies, tantôt chez Paul Buissonneau et sur le bateau Théâtre l'Escale, tantôt chez Georges Groulx et au restaurant des Artistes de l'Embassy Terrace... Quelques années passèrent et il devint le cuisinier dont la réputation n'est plus à faire et... Auteur dramatique.

Mais avant de devenir auteur dramatique, Roger Dumas travailla comme régisseur, directeur de scène, acteur, directeur de tournées pour la plupart des Compagnies professionnelles de Montréal... Et un jour, sans trop savoir comment, il écrivit sa première pièce, "LES OISEAUX PERDUS" qui fut créée la même année au Festival d'Art dramatique du Canada dans une mise en scène de Raymond Royer. Puis tout s'enchaîna, avec quelques amis auteurs, il fonda le Centre d'Essai des Auteurs dramatiques et depuis on a vu jouer: "LES MILLIONNAIRES, LES COMÉDIENS, AMOURELLE, LES INSOLUBLES, SORTEZ CE CHEVAL DU CHÂTEAU, MATHILDA, IL FAIT DES CROTTES" ... etc.

Boursier des gouvernements du Québec et du Canada, Roger Dumas vit en France depuis 1970. Il se sent bien sur la terre de ses Ancêtres, en effet, le premier Dumas venu au Québec était natif d'Angoulême et Louis Bolduc, son ancêtre maternel, Procureur du roi, vivait au Pré St-Gervais à Paris qu'il quitta pour venir s'installer au Québec où il se maria en 1668.

Est-il étonnant, pour un artiste à la sensibilité de Roger Dumas, qu'il puise son inspiration, pour l'instant, près de ces vieilles pierres où commença le Québec...?





S'il faut en croire mes parents et le curé, je serais né le 7 février 1943, à une heure cependant si imprécise que les souvenirs de ma famille et les registres de l'hôpital n'ont pas cessé depuis de s'interpeller sans succès, au grand désespoir des astrologues qui, malgré toute l'estime que je leur porte, n'ont jamais pu déterminer sous quel signe ascendant était né ce drôle de Verseau. Ce qui est sans doute parfaitement incidentiel, mais j'aime y chercher la source de la difficulté chronique que j'ai, de concert avec mes amis journalistes, à établir si je suis encore un membre de la relève, ou alors un relevé, voire même un relevant, sinon un revenant, et j'en passe. Cela dit, il y avait chez nous un piano, et au piano, une "matante" — évidemment célibataire — qui a sans le savoir fait pousser dans mes oreilles d'enfant des plantes exotiques nommées Debussy, Chopin ou Rachmaninov. Tout ça dans la basse-ville, à Québec, au milieu d'une radio qui déversait Tretnet, Sinatra, et plus tard Elvis et Félix. C'est tout. Le reste est purement anecdotique et sans intérêt, sauf pour les biographes que je n'aurai jamais. Un détail pourtant: à seize ans, j'ai payé dix dollars sur Broadway pour voir une comédie musicale de Richard Rodgers, et je me suis juré d'en faire au moins une quand je serais grand. Je ne suis pas encore grand, Dieu merci, mais c'est la deuxième fois que je m'y commets, grâce à Marjolaine, à Gaétan Labrèche, à Michel Tremblay et à Roger Dumas. Pour ne rien vous cacher, j'ai bien envie de récidiver avant d'être posthume, merci.

Sylvain Lelièvre

# folies douces\*

Cher public,

La création d'une comédie musicale québécoise peut parfois tenir d'une folie douce: il s'agissait en effet pour moi cette année de modifier la pièce de Roger Dumas "Les Vicissitudes de Rosa" pour en faire une comédie musicale. Nouveau défi mais en retour expérience enrichissante.

Je demande donc à Sylvain Lelièvre s'il veut bien à nouveau entrer dans la farandolle. Il accepte à ma grande joie, car l'écriture des paroles et de la musique, surtout dans cette pièce, exige les qualités d'humour, de sensibilité et de poésie qu'il possède toutes.

Les personnages de cette comédie sont éclatants de couleur; leur folie nous émeut et nous déride à la fois. Comme le dit Alain Pontaut dans sa préface de "Les Vicissitudes de Rosa"\*: "Ces neuf femmes sont incertaines comme des ombres et cependant étonnamment personnalisées. Plus elles existent et plus nous nous demandons qui elles sont. C'est là le paradoxe et la réussite de la pièce: elle installe sans effort dans la maison-asile de Féducie une femme douce et bonne qui a tué son mari à coups de marteau (ou qui rêve de l'avoir fait, ce qui revient au même), une psychiatre austère et rationnelle dont il faudra conclure qu'elle est la plus folle de toutes, une danseuse de cabaret qui hésitait entre être coiffeuse ou évêque, des aliénés qui n'acceptent pas qu'on leur en parle, une autre, réfléchie mais qui rêve avant tout de se l'entendre dire, une grassette grossière, horriblement vulgaire et une nostalgique "longue et fine" genre "oiseau élégant", une paysanne rougeaude qui rêve de la gloire artistique, de la danse de cirque et des feux de la rampe, des prudes frisottées plus féroces que débiles ou une vieille dame très ridée et parfaitement muette dissimulant sous sa robe noire un voyeur qui voudrait séduire, une panoplie de marionnettes farfelues-inquiétantes chargées de nous rappeler que l'existence n'est pas logique mais inattendue."



Il n'est certainement pas facile pour un auteur de laisser à un metteur en scène le soin de transformer sa pièce en comédie musicale. Sachant que je ne trahirai pas sa pensée, Dumas me donna carte blanche: je le remercie aujourd'hui de cette marque de confiance.

C'est une comédie peu banale à laquelle je vous invite. J'espère vous entendre rire, vous voir sourire et peut-être même atteindre votre cœur le temps d'un soupir.

Bonne saison en Folies Douces

Mes amitiés

Gaétan

\*La pièce "Les Vicissitudes de Rosa" a été publiée aux Editions Leméac Inc. en avril 1976.



Janine Sutto

Quel plaisir de t'accueillir pour la première fois sur la scène de mon petit théâtre!

Bienvenue et bonne saison Janine

Marjolaine

# folies douces\*

Livret et dialogues  
Paroles des chansons et musique  
Décors  
Costumes  
Eclairages  
Illustration sonore  
Chorégraphie  
Direction musicale  
Mise en scène

## Distribution par ordre d'entrée en scène

Mme Féducie  
Alice  
Anne de Freud  
Chiquita  
Georges  
Alleluia  
Mlle Larue  
Mlle Trottoir  
Rosa

**Roger Dumas**  
**Sylvain Lelièvre**  
Raymond Corriveau  
Pierre Perrault  
Guy Simard  
Pierre Gervais  
Yvan Leclerc  
Léon Bernier  
**Gaétan Labrèche**

Janine Sutto  
Mirielle Lachance  
Sylvia Gariépy  
Andrée Boucher  
Christiane Pasquier  
Gaston Lepage  
Lorraine Pintal  
France Desjarlais  
Dorothee Berryman

## avec la participation de

Léon Bernier  
André Angelini  
Daniel Hubert  
Jacques Dompierre

claviers  
guitare  
basse  
batterie

Un seul entracte de 20 minutes à la fin de la première partie.

\*inspiré de "Les Vicissitudes de Rosa" de Roger Dumas.

Nous désirons exprimer notre gratitude au Ministère des Affaires Culturelles du Québec, au Conseil des Arts du Canada, au Conseil du Maurier des Arts d'interprétation et à la Consolidated Bathurst Limitée pour l'aide qu'ils apportent à la réalisation de ce spectacle.



Mirielle Lachance



Andrée Boucher



Sylvia Gariépy



Lorraine Pintal



France Desjarlais



Gaston Lepage



Dorothée Berryman



Christiane Pasquier

Nous sommes de gentils Pierrots  
Aux âmes évasives  
Mais qu'on nous donne  
des clous et un marteau  
Et nous construirons  
de grandes toiles  
Qui se tiendront debout  
Comme des vitraux d'église;  
Et nous vivrons à genoux  
Devant nos propres mirages  
Nous disant qu'il y a toujours  
un songe à raconter  
Derrière nos personnages.

Marcel Dubé

## conseil d'administration

M. Henri-A. Dutil, Président  
M. Larry Lalonde, 1er Vice-président  
M. Jean Morissette, 2ième Vice-président  
M. Jean-Paul Legault, Secrétaire  
Mme Marjolaine Hébert, Trésorier  
Mme Yvette Brady  
M. Gilles Bureau  
M. Laval Cliche  
M. Jacques Deniger  
M. Jacques Duhamel  
M. Gilles Hébert  
M. Hiral Hogue  
M. Maurice Legault  
M. Jacques Noiseux  
M. Marcel Savard  
M. Jacques Tousignant

## comité féminin

Mme Denise Brandt  
Mme Louise Duhamel  
Mme Françoise Dutil  
Mme Monique Legault  
Mme Jacqueline Morissette

## équipe administrative

directeur de production  
Marjolaine Hébert

responsable du secrétariat  
Lynn Picard

responsables de la vente des billets  
Pierrette Fournier  
Lucie Thériault

photographe  
André Le Coz

relations publiques  
Marjolaine Hébert

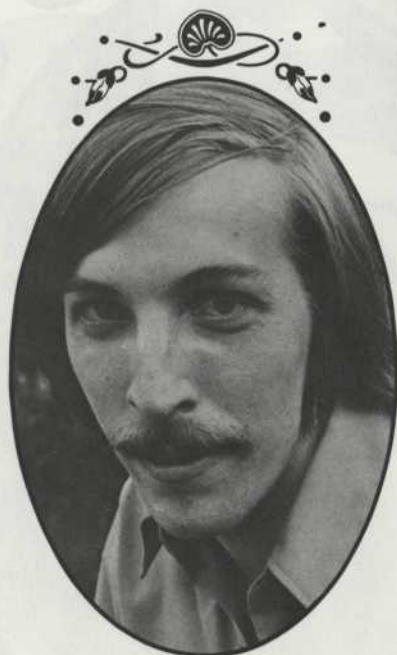
publicité  
Pierre Fleury  
Marjolaine Hébert

communication visuelle  
Pierre Fleury

comptabilité  
Jacques Tousignant

tenue des livres  
Lynn Picard

vérificateurs  
Maheu, Noiseux & Associés



Guy Simard



Yvan Leclerc



Pierre Gervais

## équipe technique

assistant metteur en scène  
Jacqueline Magdelaine

directeur de plateau  
Luc Plamondon

éclairagiste  
Claude Accolas

accessoiriste  
André Demontigny

habilleuse  
Johanne Montreuil

ensemblier  
Serge Chapu

placiers  
Benoit Cliche  
Marc Labrèche  
Benoit Daoust  
Michel Daoust

vente des programmes  
Julie Guimond  
Mireille Deyglun

responsable du parking  
François Tanguay

maintenance  
François Bouchard  
Gilles Normand

exécution de la maquette  
de Raymond Corriveau:

drapière  
Hélène Surprenant

fabrication des têtes  
Gilles Belisle

construction du décor  
René Corriveau  
Raymond Corriveau

montage du décor  
Charles (Archibald) Maher  
Guy Simard

Nous remercions le T.N.M.  
pour leur coopération.

exécution des maquettes  
de Pierre Perrault:

Atelier de costumes enrg.

coupeuses  
Denise Corriveau  
Anne Rémillard

couturières  
Marcel Massicotte  
Odette Deval  
Monique Chapeau  
Christiane Laurent  
Mitzi Brunette  
Rollande Mérineau

chapeaux  
Julienne Aras

maquillages  
Brigitte McCaughy

perruques  
Denis Girard

coiffure  
Jean-Claude de Magog

Le programme a été conçu et mis en page par Pierre Fleury, composé par Typographie Compoplus Inc. et imprimé sur les presses de l'Imprimerie Louis Faucher à Magog.

Claude Accolas



Luc Plamondon

Jacqueline Magdelaine

Johanne Montreuil

Serge Chapu

André Demontigny

Pierrette Fournier

Lynn Picard





## chansons et numéros de production

### première partie

Le Bon-Accueil  
La complainte de Rosa  
La reine du cha-cha-cha  
La vitre vide  
Les curiosités

Le mariage  
Le rigodon  
Le Bon-Accueil (reprise)

Féducie, Anne et Alice  
Rosa  
Chiquita et la compagnie  
Georges  
Trottoir, Larue, Rosa, Chiquita  
et la compagnie

Rosa et la compagnie  
Alice et la compagnie  
Alice et la compagnie

### deuxième partie

Le bonnet d'Anne  
Alice in skatingland  
Le chœur des femmes saoules  
Le rock des nonnes  
qui défroquent  
Folies Douces  
Le Final

Anne  
Alice, Trottoir, Larue, Alleluia et Anne  
La compagnie  
Larue et Trottoir  
Alice et la compagnie  
La compagnie

Parler de Léon Bernier? Il faudrait un livre... Dresser la liste des bourses et des prix qu'il s'est mérités comme pianiste, jusqu'à l'Académie Ste-Cécile de Rome en 1960, suffirait déjà à remplir cette page. Lui n'en parle jamais, ou si peu. Non pas qu'il soit secret; il est simplement et naturellement modeste, comme les vrais grands. Le chanteur débutant, tout émerveillé d'être si attentivement accompagné par lui aux "Coqueluches" ou à "L'ami Boulanger", ignore généralement que Léon Bernier dirige ce soir-là un opéra de Britten, ou qu'il compose la musique d'un téléthéâtre, ou qu'il écrit des arrangements pour les concerts populaires de l'OSM, qu'il a d'ailleurs brillamment dirigés à quelques reprises. On n'en finirait pas. Sans lui, la musique vivante du Québec d'aujourd'hui ne serait pas la même, tellement il est partout, et chaque fois, le meilleur. C'est un honneur pour le Théâtre de Marjolaine d'avoir Léon Bernier comme directeur musical.

Merci Léon

Marjolaine

**BON SUCCES  
"FOLIES DOUCES"**

# Gérard Parizeau, Ltée

Courtiers d'assurances

410 rue Saint-Nicolas  
Montréal, Qué. H2Y 2R1  
Tél.: 282-1112

NOS BUREAUX

à Québec, J.E. Poitras Inc.  
à Victoriaville, P.H. Plourde Ltée



à Sept-Iles, A. Duclos Inc.  
à Val d'Or, G. Parizeau, Ltée

Membres du Groupe Sodarcac



**CELANESE**

**CELANESE CANADA LIMITÉE**  
FIBRES · TISSUS · TAPIS · PRODUITS CHIMIQUES

[CHANSON-THÈME]

Paroles et musique:  
STYLIAN TENEVRE

# FOLIES DOUCES

(FINALE DU 2<sup>e</sup> ACTE)

PIANO SOLO AD LIB

**INTRO**

**A** 1<sup>x</sup>: AD LIB

**VOCÉ**

**Folies Douces**  
Douxes folies  
Que l'on déjoue  
Dès qu'on en rit  
Qu'on les habille  
En petite fille  
En ménagère en bonne soeur  
Ou même en docteur

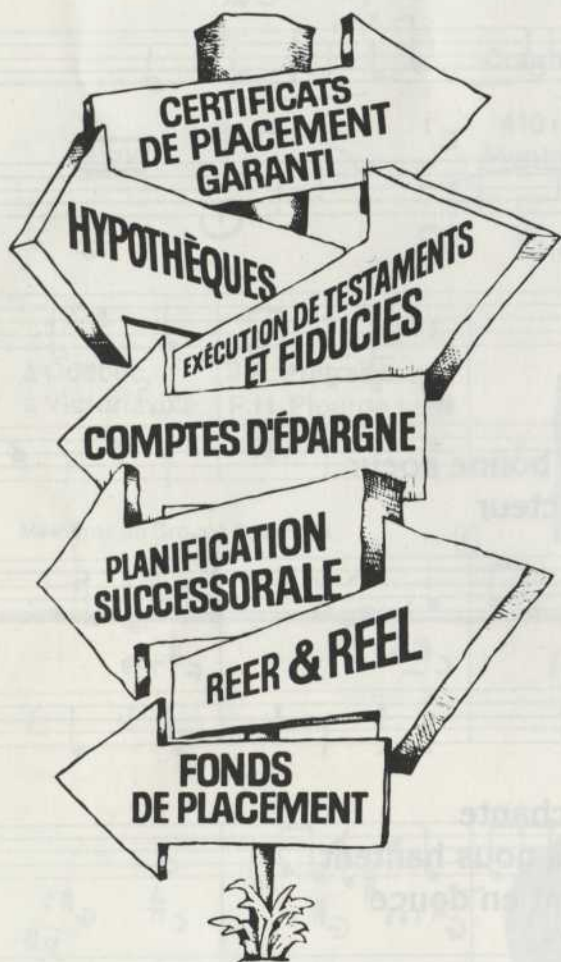
**Folies tendres**  
Tendres folies  
A les surprendre  
On les oublie  
Il suffit que l'on chante  
Les fantômes qui nous hantent  
Pour qu'elles filent en douce  
Nos folies douces

**B** 1<sup>x</sup>: AD LIB TILL BAR 12

The musical score is written in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). It includes an introduction, a vocal line with lyrics, and piano accompaniment with various chords and musical notations such as triplets and dynamic markings.

COPYRIGHT 1977 - LES ÉDITIONS DE LA BASSE-VILLE (CAPAC)  
82, OUEST, BLVD ST-JOSEPH, MONTREAL, QUÉBEC (CANADA)

# Tous les chemins mènent au Montréal Trust



PLACE VILLE MARIE  
(514) 861-1681  
1, place Ville-Marie  
Montréal, P.Q.

SHERBROOKE  
(819) 565-1933  
2524 ouest, rue King  
Sherbrooke, P.Q.

FAIRVIEW  
(514) 695-5230  
6773, Route Transcanadienne  
Pointe-Claire, P.Q.

Bureaux d'un océan à l'autre

La Co-Opérative  
Agricole de Granby  
et sa filiale,  
Québec Lait

fabricants des produits

**CRINO**  
**Yoplait**  
**Yopi**  
**Québon**  
**Banquet**  
et  
**Glacier**

offrent leurs hommages  
au Théâtre de Marjolaine  
qui rend possible  
la création  
d'oeuvres québécoises.



Pierre Perrault



Raymond Corriveau



Plus les clients  
mènent au  
Montréal Trust

# Pourquoi la BCN a-t-elle plus de succursales au Québec que toute autre banque?

Parce que plus de gens apprécient le grand nombre de ses services au particulier, à l'industrie et au commerce, la très grande disponibilité de son personnel et sa grande discrétion.

Et parce que c'est un plaisir d'y faire des affaires.

La Banque des gens d'affaires.



Banque Canadienne Nationale

# COMPAREZ!

## MELVILLE 100 *London Dry* GIN

**\$10.05**  
40 OZ



Les Dry Gin importés se vendent \$11.40 et plus le 40 oz. Melville, distillerie québécoise, est fière d'offrir son excellent Melville 100, London Dry Gin en format 40 oz. pour seulement \$10.05.

Les Distilleries Melville Limitée  
1860, boul. Fortin, Chomedey, Laval  
Téléphone: (514) 667-0120



Après le spectacle,  
venez vous divertir à la  
Boîte à Chansons  
attendant au Théâtre

# LE CHAT GRIS

en vedette

**Dorothee Berryman et André Angelini**

dans  
**“Rappelle-toi  
le temps...”**

quelques-uns des  
plus beaux airs des  
treize comédies  
musicales présen-  
tées au Théâtre de  
Marjolaine  
1964-1977.



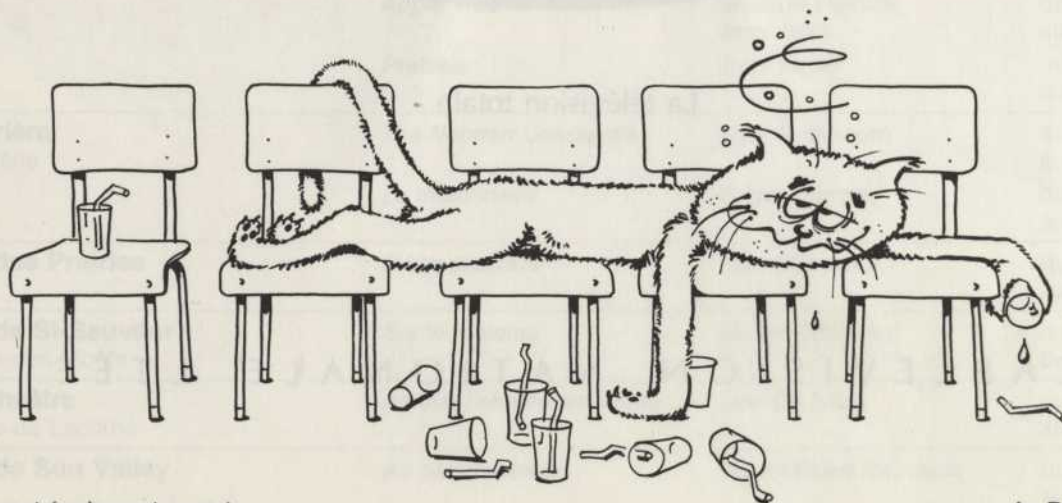
Cyrille Beaulieu  
claviers

André Angelini  
guitare

Daniel Hubert  
basse

et  
Jacques Dompierre  
batterie

**sous la direction musicale de Cyrille Beaulieu**



Le bar est également ouvert  
avant la représentation et à l'entracte.

entrée libre

Au Bar  
François et Gilles



Le théâtre  
est une forme de communication...

la câblodiffusion  
en est une autre



La télévision totale

CABLEVISION NATIONALE LTÉE

## la route enchantée des théâtres d'été

<b>Théâtre Les Ancêtres</b> St-Germain de Grantham	<i>La clé des songes</i>	Roch Carrier Jean-Claude Germain	du 23 juin au 3 septembre
<b>Théâtre de l'Atelier</b> Sherbrooke	<i>40-28-36 pas loin du pont, à vos risques</i>	récréation collective	du 16 juillet au 3 septembre
<b>Théâtre Beaumont St-Michel</b> Comté de Bellechasse	<i>Le Dernier des Don Juan</i>	Neil Simon	du 24 juin au 5 septembre
<b>Théâtre de la Butte</b> Val-David	<i>Joualez-moi d'amour Manon last-call</i>	Jean Barbeau	du 24 juin au 3 septembre
<b>Théâtre de la Dame de Coeur</b> Roxton Falls	<i>Faut c'qui faut</i>	Louise Lahaye	du 1er juillet au 4 septembre
<b>Théâtre du Bois de Coulonge</b> Québec	<i>Les Grands Soleils</i>	Jacques Ferron	du 20 juin au 3 septembre
<b>Théâtre du Domaine Mont-Joye</b> North Hatley	<i>Lorsque l'enfant paraît</i>	Roussin	du 24 juin au 4 septembre
	<i>Horace au pays des cowboys (homme-à-vaches)</i>	Bernard Trudel	du 1er au 30 juillet
<b>Théâtre de l'Escale</b> St-Marc-sur-le-Richelieu	<i>Une fille dans ma soupe</i>	Terence Frisby	du 27 juin au 4 septembre
<b>Théâtre de l'Île</b> Hull	<i>Piège pour un homme seul</i>	Robert Thomas	du 2 au 29 juillet
	<i>La coupe Stainless</i>	Jean Barbeau	du 3 au 27 août
<b>Théâtre La Fenièrre</b> Ancienne Lorette	<i>Les deux vierges</i>	Jean-Jacques Bricaire	du 2 au 31 juillet
	<i>Interdit au public</i>	Jean Marsan	du 2 août au 18 septembre
<b>Festival de Lennoxville</b> Lennoxville	<i>Forever you Marie-Lou</i>	Michel Tremblay John Van Burek Bill Glasco	du 8 juillet au 28 août
	<i>Compulsory option Gill</i>	Sharon Pollock Lezley Havard	
<b>Théâtre Manoir Richelieu</b> La Malbaie	<i>L'Aide-mémoire</i>	Jean-Claude Carrière	du 23 juin au 7 août
<b>Théâtre des Marguerites</b> Trois-Rivières	<i>Blaise</i>	Claude Magnier	du 24 juin au 5 septembre
<b>Théâtre Piggery</b> North Hatley	<i>Two score and more</i>	Peggy Feltmate Howard Cable	du 1er au 16 juillet
	<i>Apple Tree</i>	Sheldon Harnick Jerry Bock	du 19 juillet au 6 août
	<i>Pretzels</i>	John Foster	du 9 au 20 août
<b>La Poudrière</b> Île Ste-Hélène	<i>The Norman Conquests</i>	Alan Ayckbourn	du 1er juin au 6 août
	<i>Le millionnaire</i>	Roger Dumas	du 9 août au 10 septembre
<b>Théâtre des Prairies</b> Joliette	<i>A vos souhaits</i>	Pierre Chesnot	du 24 juin au 3 septembre
<b>Théâtre de St-Sauveur</b> St-Sauveur-des-Monts	<i>Sur le matelas</i>	Michel Garneau	du 21 juin au 3 septembre
<b>Studio-Théâtre</b> Ste-Sophie de Lacorne	<i>Amour, j'étouffe amou-rire</i>	Lise Da Silva	du 24 juin au 17 septembre
<b>Théâtre de Sun Valley</b> Val-Morin	<i>Au petit bonheur</i>	Marc-Gilbert Sauvajon	du 18 juin au 5 septembre

**“Un théâtre d’été,  
ce n’est pas un théâtre comme les autres.**

Après avoir sommeillé  
pendant de longs mois dans le silence et l’abandon,  
il ouvre un oeil en mai et il s’éveille en juin  
ayant conservé les parfums et les secrets  
qui nous rediront en juillet et en août  
de jolies choses que l’on croyait perdues.”

Marcel Dubé



Pour leur coopération  
à la présentation de la Comédie musicale  
“Folies douces”  
nous tenons à remercier:



CONSOLIDATED - BATHURST LIMITÉE



COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPERIAL LTÉE

**Texmade**

Usine de tissage et de finition Magog  
division de Dominion Textile Limitée

## Nos autocars: un exploit!

Quand les gens d'ici délaissent leurs autos pour se promener, se visiter, voir du pays en groupe ou voyager par affaires sans perdre de temps, ils empruntent l'un des 400 autocars Voyageur, desservant 50 lignes et reliés à 245 agences. Voilà l'exploit des

## Entreprises Transport Provincial Ltée

la plus grande entreprise d'exploitation d'autocars appartenant à des Canadiens.

# Voyageur



Administrée par  
Canada Steamship Lines (1975) Limited

**du MAURIER  
ouvre  
le rideau...**



Le Conseil du Maurier est heureux de souligner le fait que, pour la troisième année consécutive, il accorde son appui financier et son assistance au Théâtre de Marjolaine, un des plus importants théâtres d'été au Québec.

Depuis sa fondation, il y a six ans, le Conseil du Maurier des arts d'interprétation est devenu la plus importante source de contribution privée aux arts d'interprétation au Canada, accordant des sommes d'argent à 74 groupes différents pour 220 projets distincts. Le programme initial d'aide, échelonné sur une période de cinq ans, a distribué plus d'un million de dollars et le second programme de cinq ans dispose d'une somme additionnelle d'un million et demi jusqu'en 1981.

Le Conseil du Maurier ajoute une nouvelle dimension à son programme courant de subventions aux troupes et organismes d'art d'interprétation en mettant sur pied "Les Découvertes du Maurier", un programme à l'échelle nationale pour la découverte et l'essor du talent canadien par l'octroi individuel de sommes d'argent.

*Le Canada regorge de talents  
du Maurier est heureux de vous les faire connaître.*

